

32003D0673

27.9.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 243/106

**ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI
tal-25 ta' Settembru 2003**

**deroga mid-deċiżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE, fejn jidhlu r-regoli ta' oriġini għal-Għaguża f'biċċiet min
San Pierre u Miquelon**

(notifikata bid-dokument numru K(2003) 3335)

(2003/673/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidraw id-deċiżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE tas-27 ta' Novembru 2001 bl-assoċjazzjoni ta' pajjiżi barranin u territorji bil-komunità Ewropea ⁽¹⁾ b'mod partikolari l-Artikolu 37 ta' l-Anness III ta' dan,

billi:

(1) Fid- 19 ta' Ġunju 2003, Saint Pierre u Miquelon talbu deroga ta' hames snin mir-regoli ta' oriġini stabbiliti fl-Anness III tad-deċiżjoni 2001/822/KE fir-rispett ta' l-ammont annwali ta' 105 tunnellata ta' dnieb, saqajn u dwiefer ta'għaguża misjura u ffrizata, esportata min San Pierre u Miquelon.

(2) Saint Pierre u Miquelon ibbażaw ir-rikjesta tagħhom fuq l-għejbien tal-materja prima, l-oriġini għaguża, liema poplu mexa mill-ilmijiet territorjali. Il-proċess ta' għaguża ħajjin mhux ta' oriġini fi dnieb, saqajn u dwiefer msajra u iffriżati għandhom jiehdu l-post tal-katina tal-produzzjoni tal-għaguża tas-silġ, li l-kumpanija kkonċernata ma tistax tipproduċi.

(3) Id-deroga mitluna hija ġġustifikata taht l-Anness III tad-deċiżjoni 2001/822/KE u, speċifikament, taht l-Artikolu 37(1) ta' dan, b'mod partikolari fejn jidhlo l-Iżvilupp ta' industrija eżistenti f'San Pierre u Miquelon. Din id-deroga hija essenzjali għal-preservazzjoni ta' l-attività

tal-fabbrika ikkonċernata, li timpjega numru ta' nies. Sugġett għal konformità ma ċertu kondizzjonijiet li għandhom x' jawsmu ma kwantità, sorveljanza u dewmien ma għandux jikkawża ingurja serja lill-industrija stabbilita għal-komunità jew wahda jew iktar mill-Istati Membri.

(4) Bix-xieraq, deroga għandha tkun mogħtija b'konsiderazzjoni għal-ċertu kwantitajiet ta' dnieb, saqajn u dwiefer ta'għaguża msajra u ffrizata proċessat f'San Pierre u Miquelon u importat fil-komunità

(5) Regolament tal-Kummissjonu (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jstabilixxi id-dispożizzjonijiet għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) li jstabilixxi il-kodiċi tad-dwana Komunitarja ⁽²⁾, kif emendat l-ahhar bir-Regolament (KE) No 1335/2003 ⁽³⁾, li jstabilixxi ir-Regoli ta' ġestjoni ta' kwoti tat-tariffa. Dawk ir-Regoli għandhom ikunu applikati mutates mutandis għal-ġestjoni tal-kwantitajiet fir-rispett ta' liema id-deroga ikkonsiderata hija mogħtija.

(6) San Pierre u Miquelon talbu li d-deroga tapplika mill-1 ta' Settembru 2003. Madankollu, mogħti d-data f'liema San Pierre u Miquelon issottomettew ir-rikjesta tagħhom u t-tul tal-proċess ta' deċiżjoni, id-deroga ma tistax tkun addotata qabel l-1 ta' Settembru. As a result, it will apply from 1 Ottubru 2003, Bħala riżultat għandu japplika mill-1 ta' Ottubru 2003.

(7) Il-miżuri li hemm provdut għalihom fid-deċiżjoni huma fi Ftehim ma l-opinjoni tal-Kodiċi tal-Kumitat tad-dwana,

⁽¹⁾ ĠU L 314, 30.11.2001, p.1.

⁽²⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p.1.

⁽³⁾ ĠU L 187, 26.7.2003, p.16.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 5

Artikolu 1

Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni 2001/822/KE, dnieb, saqajn u dwiefer ta' għaguża msajjar u iffriżat taht il-kodiċi CN ex 0306 12 90 li huma pproċessati f'San Pierre u Miquelon huma ikkunsidrati li joriġinaw f'San Pierre u Miquelon fejn huma miġjuba min-għaguża mhux oriġinarji, bi Ftehim mat-termini ta' din id-deċiżjoni.

Artikolu 2

Id-deroga li hemm fl-Artikolu 1 tapplika għal-kwantitajiet murija fl-Anness li huma impurtati fil-komunità min San Pierre u Miquelon waqt il-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2003 u 30 ta' Settembru 2008.

Artikolu 3

L-Artikolu 308a, 308b u 308c tar-Regolament (KEE) No 2454/93 li għandu x'jaqsam mal-ġestjoni tal-kwoti ta' tariffi li japplikaw mutates mutandis lil-ġestjoni tal-kwantitajiet li hemm referenza għalihom fl-Anness.

Artikolu 4

1. L-awtoritajiet tad-dwana ta' San Pierre u Miquelon għandha tiegħu l-passi neċessarji biex tagħmel kontrolli kwantitattivi fuq esportazzjonijiet ta' prodotti li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1. Għal dak il-għan, kull ċertifikat li johorġu wara din id-deċiżjoni għandu jkun hemm referenza għalihom.

2. L-awtoritajiet kompetenti ta' San Pierre u Miquelon għandha tibgħat lill-Kummissjoni stqarrija kull tlett xhur fuq il-kwantitajiet fuq liema l-moviment ta' ċertifikati EWR 1 kienu ippublikati wara din id-deċiżjoni u n-numru ta' serje ta' dawk l-ċertifikati.

Box 7 ta' EWR 1 ċertifikati ppubblikati taht id-deċiżjoni għanhom jgħorru wiehed min dawn li ġejjin:

- Excepción — Decisión ...
- Undtagelse — Beslutning ...
- Ausnahme — Entscheidung ...
- Παρέκλιση — Απόφαση ...
- Derogation — Decision ...
- Dérogation — Décision ...
- Deroga — Decisione ...
- Afwijking — Beschikking ...
- Derrogação — Decisão ...
- Poikkeus — päätös ...
- Undantag — beslut ...

Artikolu 6

Din id-deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Ottubru 2003 sat 30 ta' Settembru 2008.

Artikolu 7

Dan id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, 25 Settembru 2003.

Għall-Kummissjoni

Frederik BOLKESTEIN

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

Kwantitajiet importati min Sant Pierre u Miquelon

(tunnellata metrika)

Nru fl-Ordni	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	perjodu	Kwantitajiet
09.1660	ex 0306 12 90	dnieb iffriżati, saqajn u dwiefer ta' l-ghaguzi (<i>Homarus spp.</i>)	ta' l-1.10.2003 to tat-30.9.2004	105
			ta' l-1.10.2004 to tat-30.9.2005	105
			ta' l-1.10.2005 to tat-30.9.2006	105
			ta' l-1.10.2006 to tat-30.9.2007	105
			ta' l-1.10.2007 to tat-30.9.2008	105

KALENDARJU

1. **Data irrikmandata**

Il-proposta għandha tkun addottata malajr kemm jista jkun.

2. **Bażi għall-Rakkomandazzjoni**

L-Artikolu 37(8) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE li jstabilixxi li d-deċiżjoni għandha tkun mehuda f'75 ġurnata wara l-ircievuta tar-Rikjesta tad-deroga. Inkella t-talba tkun ikkonsiderata li kienet milqugħa totalment.

It-terminu perentorju għal din id-deċiżjoni huwa t-**2 ta' Ottubru 2003**.